



**CIRCUIT RADE EN FÊTE
15>20 JUILLET**

Carnet de cabotage





FEUILLE DE ROUTE

Dimanche 15 juillet	Brest Moulin Blanc
Lundi 16 juillet	Brest > L'auberlac'h > Le Faou
Mardi 17 juillet	Le Faou > Rosnoen
Mercredi 18 juillet	Le Faou > Le Quelen > Lanveoc
Jeudi 19 juillet	Lanveoc > Roscanvel
Vendredi 20 juillet	Roscanvel > le Caro > Brest Moulin Blanc



BR 442512

10101

C'est avec le plus grand plaisir que nous vous accueillons pour cette édition 2018 de **Cabotage en Bretagne**.

SVP Nautisme, le Parc naturel marin d'Iroise, Nautisme en Pays d'Iroise et les Offices de Tourisme ont travaillé en étroite collaboration pour vous permettre de vivre une belle histoire estivale.

N'hésitez-pas à nous faire part de vos suggestions pendant votre séjour. Nous sommes à votre écoute pour remédier à tout problème qui pourrait survenir qu'il soit terrestre ou maritime.

Nous vous souhaitons une semaine intense, riche en rencontres humaines et découvertes maritimes.

ORGANISATION

Vincent MAZURE : 06 71 20 99 62

Email : vincent@svp-nautisme.com

www.svp-nautisme.com





Programme du Circuit Rade en Fête

Dimanche 15 juillet

- Accueil au port de du moulin blanc à Brest
- A partir de 15h, mise à l'eau des bateaux
- 18h30 : premier briefing de bienvenue, présentation de la semaine et de chaque participant, apéritif et repas en commun.

Lundi 16 juillet

- 8h30-9h30 : Créneau de grutage
- Départ sur l'eau 10h
- 12h30 pause repas sur mouillage à l'Auberlac'h
- Navigation, l'après-midi de 14h à 18h
- Remontée de la rivière du Faou en soirée, mouillage à quai et surprise spéciale cabotage au Faou.

Mardi 17 juillet

- Matin : visite du Faou, maison du Parc d'Armorique, et parcours de randonnée pédestre
- Descente de la rivière à partir de 17h
- Mouillage à Rosnoën vers 18h30
- Soirée inaugurale du site de Rosnoën (repas, animations...)

Mercredi 18 juillet

- Départ sur l'eau 10h
- Pause casse-croûte à partir de 12h au Yelen et dégustation d'huîtres à la paillote
- Navigation vers Lanvéoc l'après-midi
- Mouillage en soirée à Lanvéoc
- Repas grillades le soir

Jeudi 19 juillet

- Départ sur l'eau à 10h
- Navigation non stop vers Roscanvel
- Mouillage à Roscanvel en début d'après-midi
- Visite et balade en kayak ou à pied l'après-midi
- En soirée apéritif festif (on vide les cambuses)

Vendredi 20 juillet

- Départ de Roscanvel 10h, circuit en Rade
- Mouillage musical au Caro pour la pause casse-croûte
- Arrivée à Brest en milieu d'après-midi
- Briefing de fin de circuit et sortie des bateaux.

MÉTÉO EN MER

Cross CORSEN, émetteur de OUESSANT VHF canal 79

Météo diffusion quotidienne VHF : à 7h15 - 19h15

Météo France téléphone : 3250

rubrique "Mer, bulletin de navigation 0-20 milles"

HORAIRE DES MARÉES BREST TU+2

Heure en
vigueur :

heure d'été
UT + 2

Di.	BM	01:22	00,67	105
15	PM	07:20	07,01	
juillet	BM	13:42	00,86	103
2018	PM	19:40	07,23	

Lu.	BM	02:10	00,75	101
16	PM	08:07	06,87	
juillet	BM	14:30	01,01	97
2018	PM	20:28	07,04	

Ma.	BM	02:59	00,97	93
17	PM	08:55	06,62	
juillet	BM	15:18	01,27	88
2018	PM	21:17	06,74	

Me.	BM	03:49	01,29	82
18	PM	09:45	06,30	
juillet	BM	16:08	01,60	77
2018	PM	22:08	06,36	

Je.	BM	04:40	01,68	71
19	PM	10:38	05,95	
juillet	BM	17:02	01,96	65
2018	PM	23:05	05,97	

Ve.	BM	05:36	02,04	60
20	PM	11:39	05,65	
juillet	BM	18:02	02,27	60
2018				

Sa.	PM	00:09	05,65	56
21	BM	06:37	02,33	
juillet	PM	12:47	05,46	53
2018	BM	19:08	02,48	

Di.	PM	01:21	05,47	51
22	BM	07:44	02,48	
juillet	PM	13:57	05,42	50
2018	BM	20:19	02,52	



Cabotage, sécurité & environnement

Des gestes simples et responsables pour la navigation et la protection de nos sites littoraux et maritimes.

NAVIGUER EN SÉCURITÉ

- S'informer du milieu maritime où vous allez naviguer
- Météo, marées, phénomènes locaux, réglementation spécifique
- Vérifier son bateau et son matériel de sécurité individuel et celui de son équipage
- Posséder l'ensemble des documents et instruments de navigation
- Cartes, horaires de marée, compas, GPS, VHF, etc..
- Penser à la crème solaire, aux chapeaux et lunettes de soleil et surtout à une provision d'eau conséquente.

PROTECTION DU MILIEU MARIN

Pour le bord

- Avitailler votre bateau avec des aliments à minimum d'emballages
- Utiliser des produits ménagers certifiés NF Environnement ou Eco Label Européen.

- Ne jetez aucun débris, même supposés bio dégradables, par-dessus bord.
- Trier et stocker les déchets pour les ramener à terre

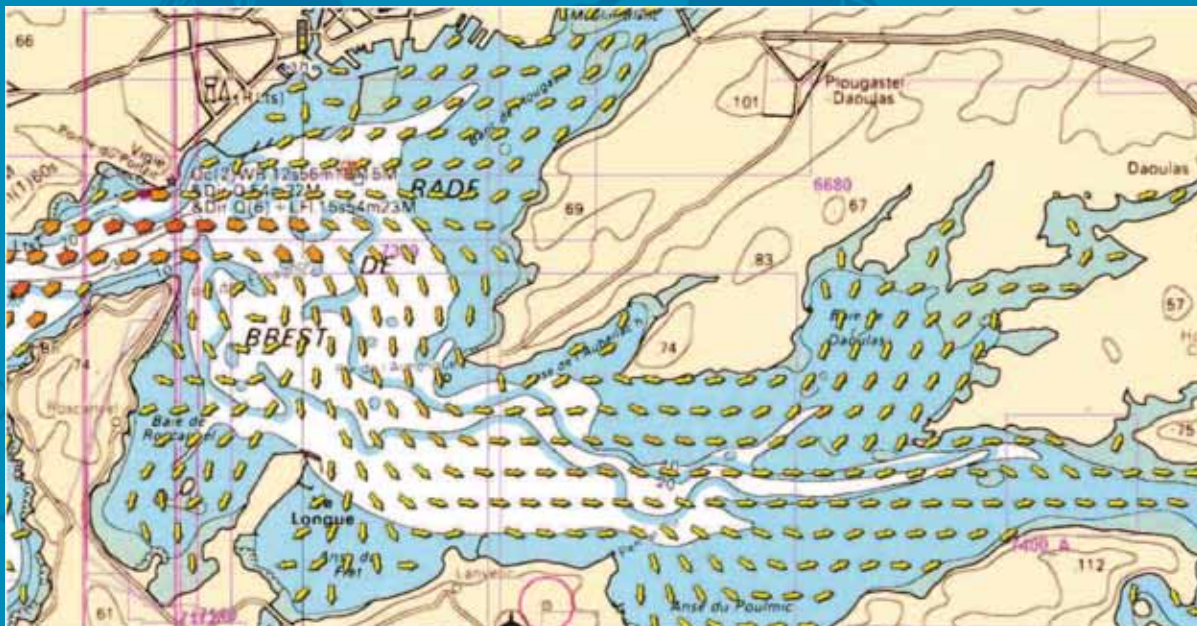
Au mouillage

- Choisir un fond de sable
- Mouiller suffisamment de longueur de chaîne pour éviter à l'ancre de labourer le fond
- Ne pas déposer les annexes sur les hauts de plage dunaire
- Pour débarquer, respecter les sentiers et autres balisages
- Respecter les périmètres de tolérance (nidifications, reposoirs)

En mer

- Si vous avez le bonheur de rencontrer des espèces animales, garder un peu de distance et éviter de crier
- Observer tout ce qui vous paraît anormal et faites remonter l'information aux capitaineries ou à l'organisateur de Cabotage en Bretagne

Flot



Courants



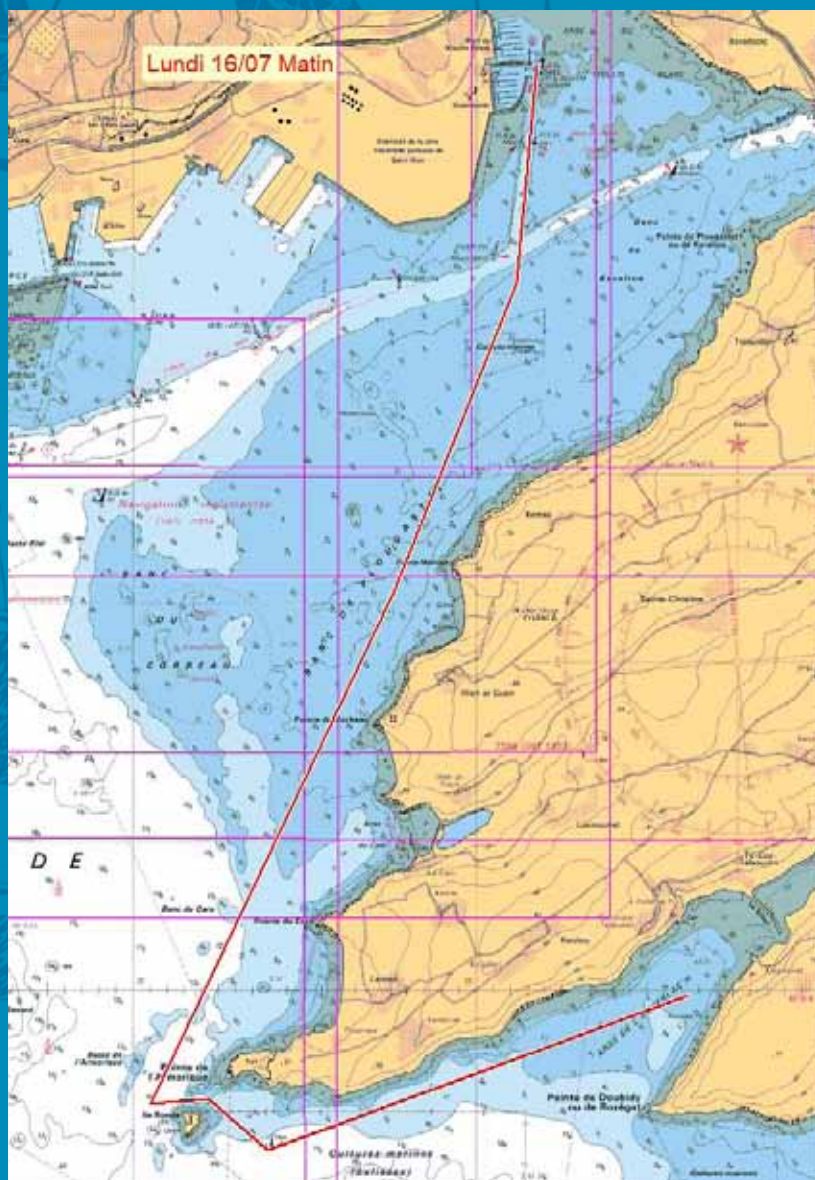
Jusant



LUNDI 16 JUILLET

MATIN

Brest > L'auberlac'h



Ces cartes ne peuvent tenir lieu de cartes de navigation, selon la météo les circuits sont susceptibles d'être modifiés.

*Pause repas
sur mouillage
à l'Aubertlac'h*

Carnet de bord

LUNDI 16 JUILLET
APRÈS-MIDI
L'auberlac'h > Le Faou



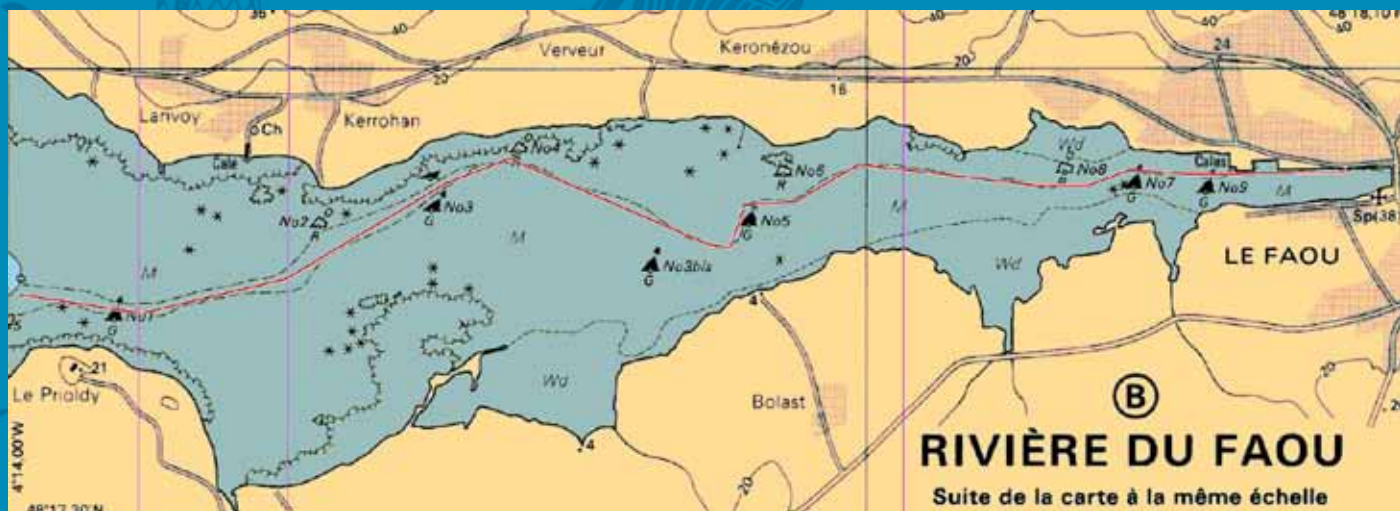
Ces cartes ne peuvent tenir lieu de cartes de navigation, selon la météo les circuits sont susceptibles d'être modifiés.

*Navigation
l'après-midi
de 14h à 18h*

Carnet de bord

LUNDI 16 JUILLET

**SOIR
LE FAOU**



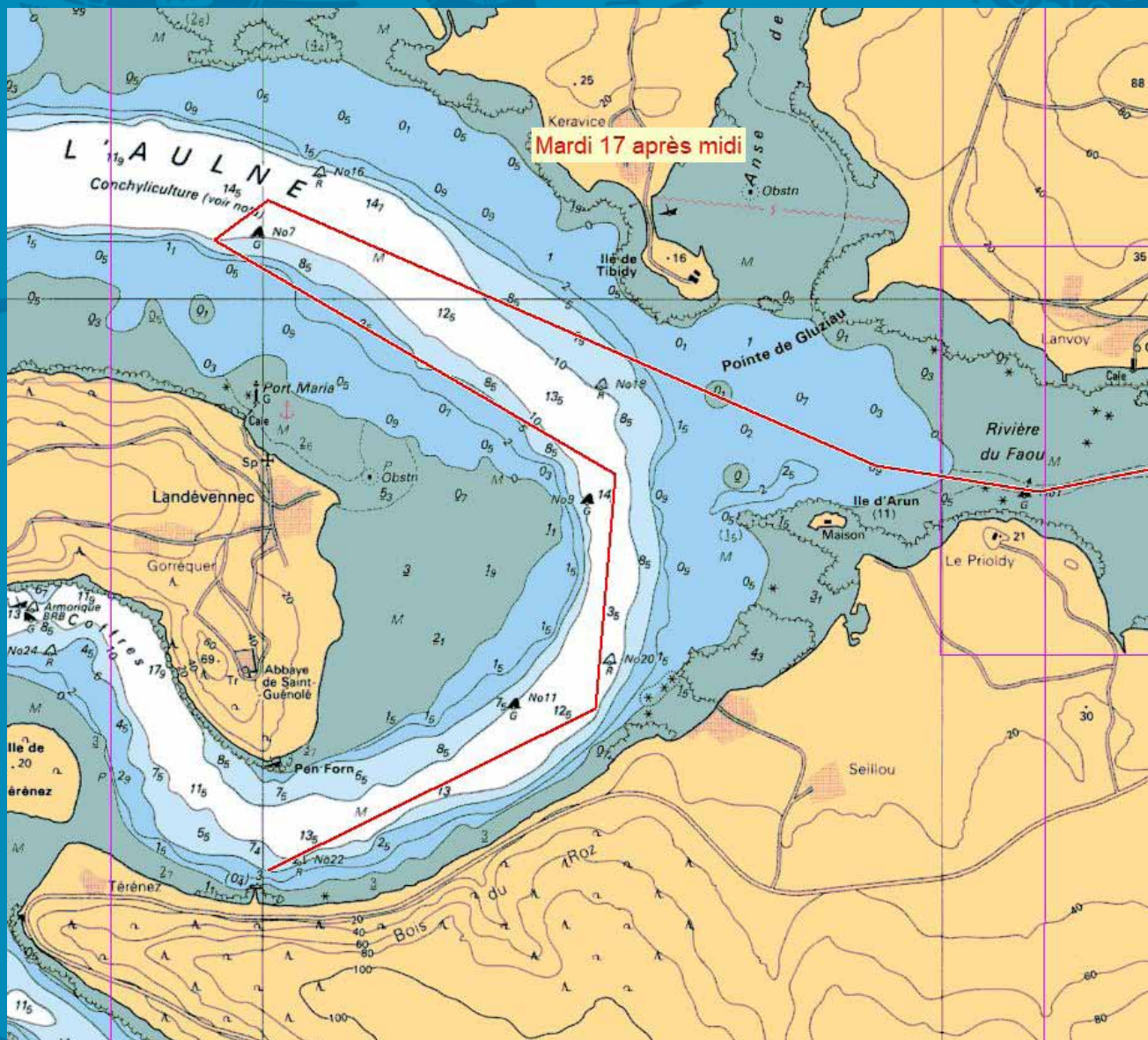
Ces cartes ne peuvent tenir lieu de cartes de navigation, selon la météo les circuits sont susceptibles d'être modifiés.

*Remontée de
la rivière du Faou
en soirée, mouillage
à quai et surprise
spéciale cabotage
au Faou.*

Carnet de bord

MARDI 17 JUILLET

APRÈS - MIDI
Le Faou > Rosnoen



Ces cartes ne peuvent tenir lieu de cartes de navigation, selon la météo les circuits sont susceptibles d'être modifiés.

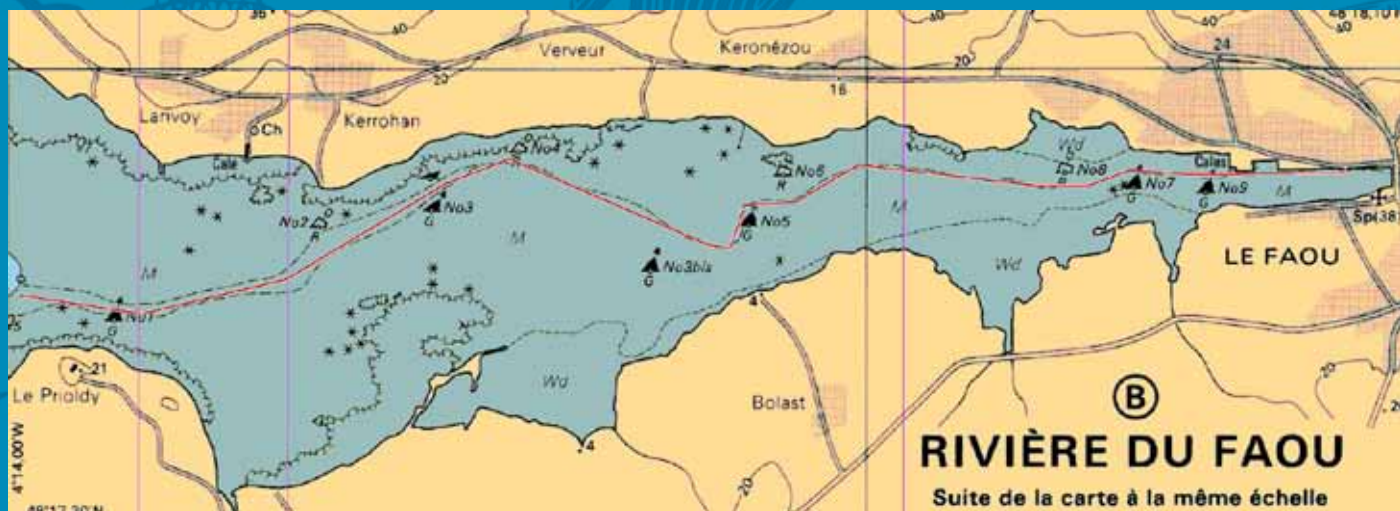
*Matin : visite du
Faou, maison du
Parc d'Armorique,
et parcours de
randonnée pédestre*

*Descente de la rivière
à partir de 17h*

Carnet de bord

MARDI 17 JUILLET

SOIR
Le Faou



Ces cartes ne peuvent tenir lieu de cartes de navigation, selon la météo les circuits sont susceptibles d'être modifiés.

*Soirée
inaugurale
du site
de Rosnoën
(repas,
animations...)*

Carnet de bord

MERCREDI 18 JUILLET

APRÈS-MIDI

Le Faou > Le Quelen > Lanveoc



Ces cartes ne peuvent tenir lieu de cartes de navigation, selon la météo les circuits sont susceptibles d'être modifiés.

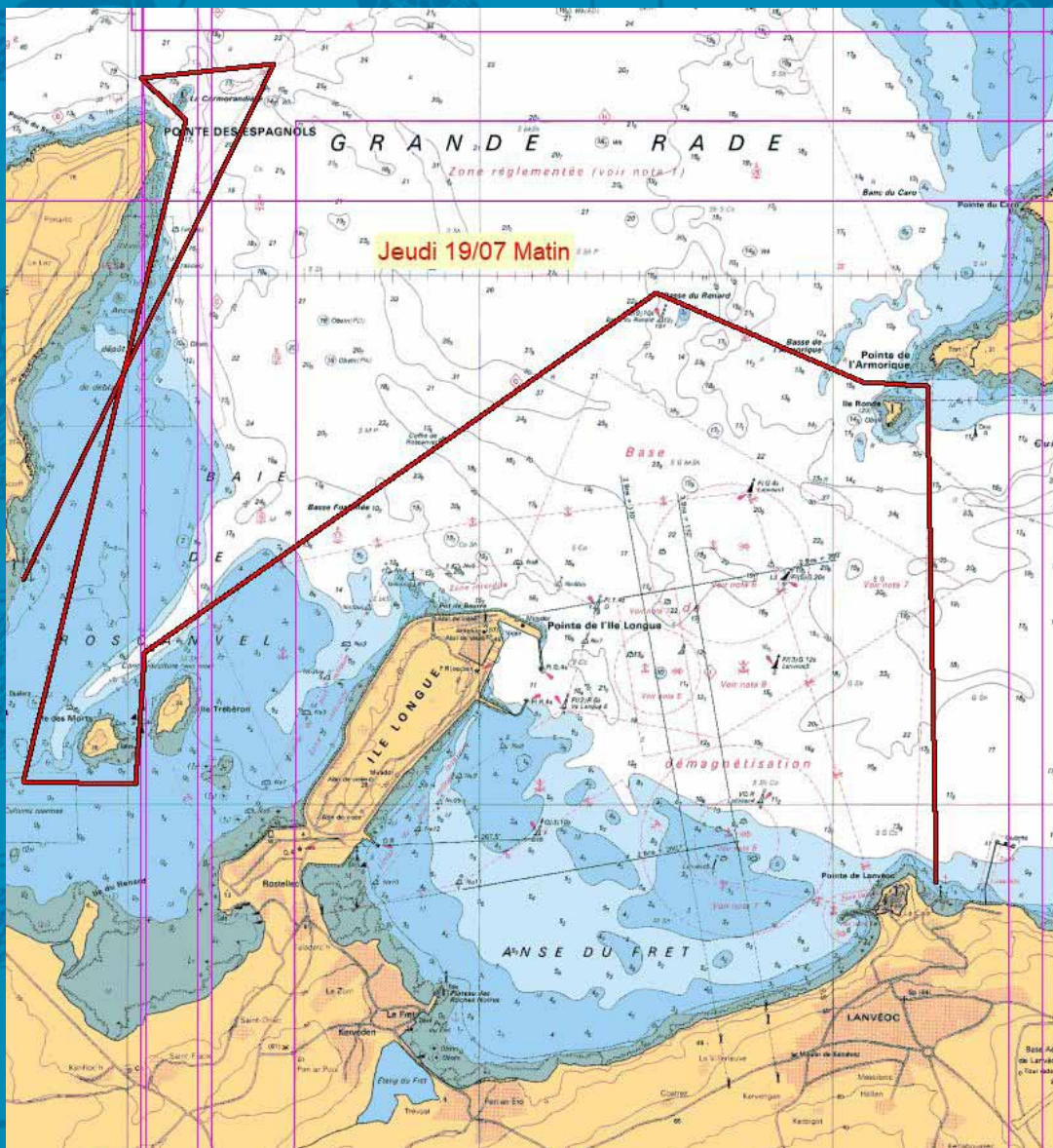
*Casse-croûte
le midi au Yelen et
dégustation d'huîtres
à la paillote*

*Repas grillades
le soir à Lanvéoc*

Carnet de bord

JEUDI 19 JUILLET

Lanveoc > Roscanvel



Ces cartes ne peuvent tenir lieu de cartes de navigation, selon la météo les circuits sont susceptibles d'être modifiés.

*Roscanvel :
visite et balade en
kayak ou à pied
l'après-midi*

*En soirée
apéritif festif*

Carnet de bord

MATIN
Roscanvel > le Caro

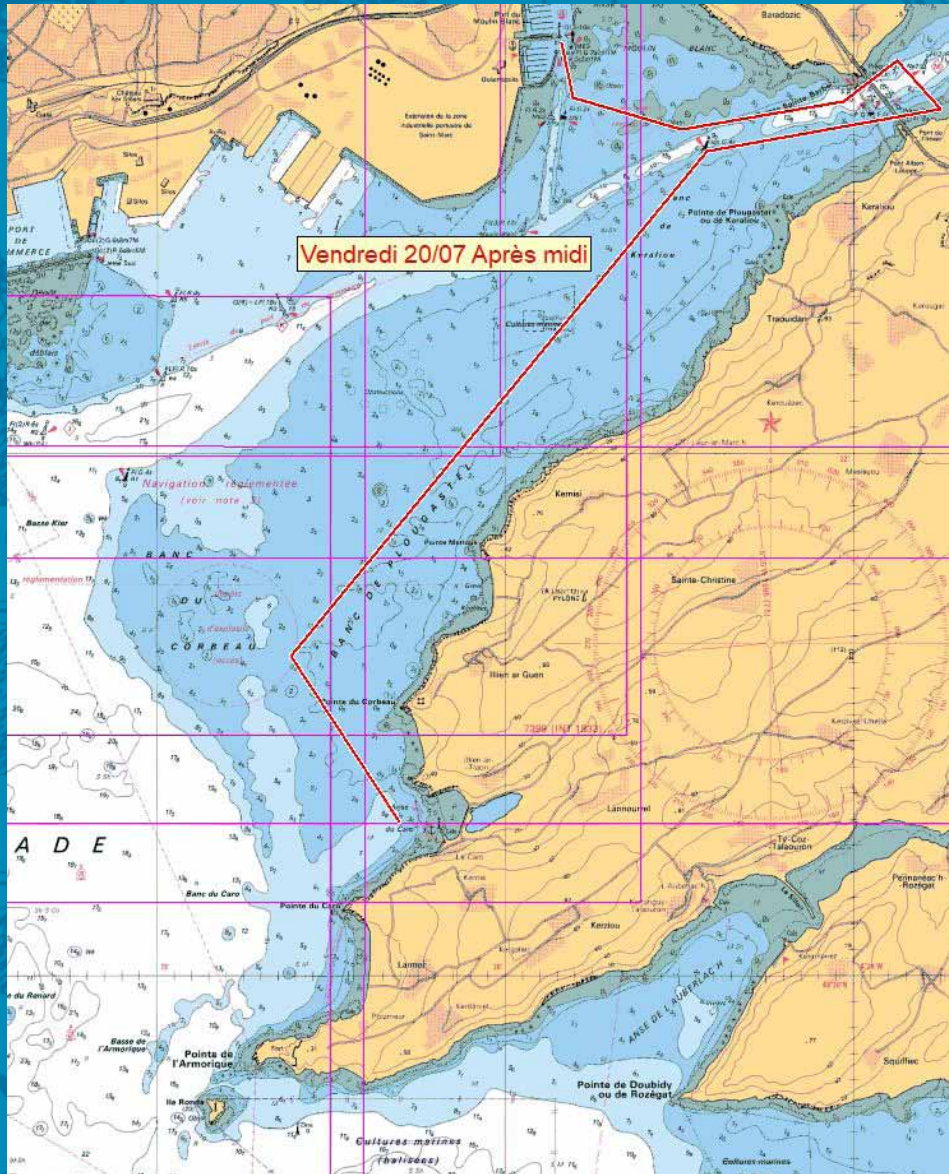


Circuit en Rade

*Mouillage
musical au Caro
pour la pause
casse-croûte*

Carnet de bord

APRÈS-MIDI
Le Caro > Brest Moulin Blanc



26

*Arrivée
à Brest en milieu
d'après-midi*

Carnet de bord



Bienvenue en Rade

La rade de Brest est une grande baie de 180 km² située dans le Finistère en Bretagne (France). Elle est reliée à l'océan Atlantique, nommé à cet endroit la mer d'Iroise, par un passage large de 1,8 km qui se nomme le goulet de Brest. Ce très grand plan d'eau est navigable toute l'année.

La rade de Brest, accessible aux navires de grand tonnage en raison de sa profondeur, est un vaste plan d'eau abrité des tempêtes de l'océan Atlantique grâce à la presqu'île de Roscanvel qui isole la rade de l'Atlantique, ne laissant qu'un passage relativement étroit (1,8 km), le goulet de Brest, entre la pointe des Espagnols et la côte Léonarde (côte nord) de la rade.

La rade est très découpée plusieurs presqu'îles la pénètrent ou la limitent : la presqu'île de Plougastel, la presqu'île de Logonna, la presqu'île de Landévennec, la presqu'île de l'île Longue (ancienne île, transformé en presqu'île par l'homme), la presqu'île de Roscanvel, qui se terminent par des pointes offrant de beaux points de vue sur la rade : pointe du Portzic, pointe de l'Armorique, pointe du Bindy, pointe de Poulmic et pointe des Espagnols.

Source : Wikipedia





A Terre

Brest Moulin Blanc

Labellisée Ville d'Art et d'Histoire en 2017, Brest est la belle découverte urbaine de bord de mer. A voir : le téléphérique, les ateliers des capucins, Océanopolis, le musée national de la Marine dans le château, le jardin du conservatoire botanique national.



*Briefing de
bienvenue,
présentation de
la semaine et de
chaque participant,
apéritif et repas en
commun.*





*Lundi : Surprise
spéciale cabotage !*

*Mardi : Visite du Faou,
maison du Parc
d'Armorique et
randonnée
pédestre*



Le Faou

Cette petite cité de caractère et port d'intérêt patrimonial au bord d'une des rias de la rade de Brest vous invite à la promenade. Fondée au XI^e siècle, elle vous charmera avec ses maisons à encorbellement du XVI^e siècle. A voir : église du XVI^e siècle classée de Rumengol, forêt domaniale du Cranou.

C'est toujours un vrai spectacle d'emprunter la route de Rosnoën entre le Faou et la presqu'île de Crozon, offrant de magnifiques points de vue sur le fond de la rade. A voir : le pont de Térénez (1er pont courbe à haubans de France, récompensé du prix international du plus bel ouvrage d'art en béton en 2014), les méandres de l'Aulne depuis le Belvédère.



*Soirée
inaugurale
du site de Rosnoën
(repas,
animations...)*



*Le midi :
casse-croûte au Yelen
et dégustation
d'huîtres à la paillote*

*Le soir : Repas
grillades*

Lanvéoc

La façade maritime de Lanvéoc fait face au port militaire de Brest avec lequel la commune a une histoire très forte, puisqu'elle accueille sur son territoire la B.A.N., Base Aéronautique Navale, et l'Ecole Navale formant les futurs officiers de la marine nationale. A voir : le belvédère sur la rade, le bois du Poulmic, la pointe de Pen ar Vir.

Roscanvel

Bordée par la mer sur 3 côtés, Roscanvel présente 16 km de côtes riches de grèves et falaises sauvages : à l'est, protégée des vents, la Baie de Roscanvel fait partie intégrante de la rade de Brest ; à l'ouest la Baie de Camaret ouvre la presqu'île sur la mer d'Iroise et l'océan atlantique; les deux sont reliés au nord par un Goulet aux courants forts. Du fait de sa situation stratégique à l'extrême pointe de Bretagne, la presqu'île de Roscanvel fourmille de sites militaires historiques, construits entre le 17^e et le 20^e siècle : Témoins de l'Histoire, les Forts Vauban côtoient les batteries de l'Empire et les blockhaus de la seconde guerre mondiale. Le chemin côtier, jadis sentier des douaniers, permet l'accès à la plupart des sites remarquables.

*Visite et
balade en kayak
ou à pied*

*En soirée
apéritif festif*







Le Parler Breton

En Finistère, la géographie, le balisage maritime et la signalétique des lieux-dits ont conservé ses noms d'origine, ce qui nous permet d'apprendre les rudiments de la langue bretonne. Le petit lexique qui suit vous donne les principales versions avec les différentes orthographes déformées / correctes (ex : Ker, quer, guer/Kêr) et leur traduction (village, hameau, maison)... Bon voyage !

- Bihan, bien, vian, vihan / Bihan : **petit**
- Beg : Beg : **pointe**
- Braz, bras, vraz, vras / Braz : **grand**
- Castel / Kastell : **château**
- Coat, hoat, c'hoatr / Koad : **bois, forêt**
- Cos, coz / Kozh : **vieux, ancien**
- Creiz, kreis, kreiz / Kreiz : **le milieu**
- Croas, croaz / Kroaz : croix, **croisement**
- Douar / Douar : **terre**
- Dour / Dour : **eau**
- Du / Du : **noir**
- Enez, enes / Enez : **île**
- Glas, glaz / Glaz : **vert** > **végétal, bleu** > autres
- Gorre, gore / Gorre : **le haut**
- Guen, ven / Gwenn : **blanc, sacré**
- Hir / Hir : **long**
- Huel, huella / Uhel : **haut, en haut, élevé**
- Iliz, ilis, ilys / Iliz : **église**
- Izel, izella / Izel : **bas, en bas**
- Ker, quer, guer / Kêr : **village, hameau, maison**
- Lan / Lan : église, **monastère**
- Lann / Lann : **lande**
- Leskop / Leskop : **évêque**
- Lez, les / Laez : **le haut**
- Loc / lok : **cellule de moine, ermitage**
- Lost / Lost : **le bout, la queue**
- Maner / Maner : **manoir**

- Men / Maen : **Pierre, roche**
- Marc'h, march / Marc'h : **cheval**
- Mene, menez / Menez : **colline, mont**
- Mes, mez / Maez : **grand champ, campagne**
- Meur, veur / Meur : **grand, important**
- Milin, vilin, meil, veil / Milin/Meilh : **moulin**
- Neve, nevez / Nevez : **neuf, nouveau**
- Parc / Park : **champ, pré**
- Pell, pella / Pell : **éloigné**
- Pen, penn / Penn : **tête, début, extrémité**
- Pont / Pont : **pont**
- Poul, poull / Poull : **mare, fosse, crique**
- Roc, roch, roc'h / Roc'h : **roche, château-fort**
- Pors, porz / Porzh : **anse, ouverture, port, abri**
- Quilly, guilly, gilly / Killig : **bocage**
- Ros, roz / Roz : tertre, **colline**
- Ru / Ru : **rouge**
- Ru, run, re, reun, rhun / Run : **colline, point élevé**
- Stang, stanc / Stang : **étang**
- Ster / Ster : **cours d'eau, rivière**
- Tal / Tal : **en face**
- Tost, tosta / Tost : **près, à côté**
- Toul, toull / Toull : **trou**
- Traon / Traon : **le bas, la vallée**
- Ty, ti / Ti : **maison, habitation**
- Vern / Gwern : **aulne**





ORGANISATION

www.svp-nautisme.com

Tél. 06 71 20 99 62

Email : vincent@svp-nautisme.com

NOS PARTENAIRES

